

7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

Työnvälitys

Työnvälitystoimisto. Työnvälityslautakunnan esitykseen tilapäisen työvoiman palkkaamisesta v:ksi 1948 työnvälitystoimistoon päätettiin ¹⁾ suostua.

Kaupunginvaltuuston päätettyä ²⁾ tehdä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle esityksen työnvälitystoimiston erikosisosastona toimivan maatalousosaston lakkauttamisesta kulkulaitosten ja yleisten töiden toimintaa ministeriö oli ilmoittanut, että koska työnvälitystoiminnan tehostaminen ja uudelleenjärjestely oli rauhanaikaisen työvoimapolitiikan tärkeimpiä tehtäviä, niin olisi välttämätöntä, että Helsingin työnvälitystoimiston maatalousosaston toiminnan kehittämiseen kiinnitettäisiin suurempaa huomiota, sekä pyytänyt valtion osuuden mahdollista uudelleen arviointia ja määräämistä varten selvitystä siitä, oliko viimeisten kuluneiden 10 vuoden aikana Helsingin työnvälitystoimiston maatalousosaston toiminnan kunnallinen intressi lisääntynyt vaiko vähentynyt ja missä määrin suhteessa osaston toiminnan yleisvaltakunnalliseen merkitykseen. Työnvälityslautakunnan annettua tilaston maatalousosaston toiminnasta v. 1938—46, josta ilmeni, että maatalousosaston toiminta varsin huomattavassa määrässä oli metsätyövoiman välitystä, kaupunginhallitus päätti ³⁾ lähettää kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle mainitun tilaston sekä pyytää että valtio, mikäli maatalousosaston toiminnan edelleen jatkaminen katsottiin välttämättömäksi, korvaisi mainitun osaston, jonka nimi tällöin olisi muutettava maatalous- ja metsätyönvälitysosastoksi, menot kokonaisuudessaan.

Talousarvion pääluokkaan Yleiset työt kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin ⁴⁾ 5 035:20 mk:n suuruinen lisämääräraha eräiden muutostöiden suorittamista varten työnvälitystoimiston huoneistossa.

Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ vapauttaa työnvälitystoimiston noudattamasta kaupunginhallituksen päätöstä ⁶⁾ ilmoitusten julkaisemista koskevalta osalta muuten, paitsi mikäli oli kysymys työnvälitystoimistossa avoimiksi tulleiden virkojen julistamisesta haettaviksi sekä kehoittaa kuitenkin työnvälitystoimistoa julkaisemaan ilmoituksensa yksipalstaisina.

Merkittiin ⁷⁾ tiedoksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön myöntäneen työnvälitystoimiston v:n 1946 menoihin valtionapua yhteensä 3 261 824 mk eli toimiston yleisten osastojen menoihin 1 025 304 mk, henkisen työn osaston menoihin 784 367 mk, nuorisosaston menoihin 669 524 mk, merimiesosaston menoihin 230 352 mk, ravintolaosaston menoihin 285 377 mk sekä maatalousosaston menoihin 266 900 mk.

Yleishyödyllisten tarkoitusten määrärahat

Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustuspäämäärärahan jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut ⁸⁾ jakamaan menosääntöön merkittyä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustuspäämäärärahaa, ilmoitti lähettämässään mietinnössä, että avustuksia oli hallituksen toimesta julkaistun kuulutuksen johdosta anottu 3 492 000 mk eräiden hakijain jättäessä sitä paitsi haluamansa määrärahan mainitsematta. Käytettävissä oleva määräraha oli 1 250 000 mk. Komitean mielestä oli jaossa yleensä seurattava aikaisempien vuosien käytäntöä ja avustukset määrättävä pääasiassa suhteelliseksi entisiin avustuksiin nähden. Komitea oli puoltanut avustusten myöntämistä erälle uusillekin hakijoille samoin kuin sellaisille kesävirkestystoimintaa järjestäville yhdistyksille, jotka pitivät yllä vakinaisia laitoksia ja harjoittivat myös muuta toimintaa, vaikka ne samalla saivatkin avustusta Tukholman kaupungin lahjavaroista. Lisäksi komitea oli, huomauttaen, että partiojärjestöjen avustamista varten talousarviossa aikaisemmin ollut määräraha oli nähtävästi erehdyksestä jäänyt tällä kerralla pois, ehdottanut avustuksen myöntämistä mainituille järjestöille yleishyödyllisten yritysten ja laitosten määrärahasta.

Hyväksyen komitean ehdotukset sellaisinaan kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ myöntää seuraaville yhdistyksille ja laitoksille alla mainitut rahamäärät:

¹⁾ Khs 31 p. heinäk. 1782 §. — ²⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 55. — ³⁾ Khs 20 p. marrask. 2694 §. — ⁴⁾ S:n 13 p. helmik. 434 §. — ⁵⁾ S:n 23 p. tammik. 219 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1946 kert. I osan s. 134. — ⁷⁾ Khs 24 p. huhtik. 1022 §. — ⁸⁾ S:n 30 p. tammik. 301 §. — ⁹⁾ S:n 26 p. kesäk. 1627 §.

	Mk
Suomen sairaanhoitajatarliitolle kotisaira- ja terveydenhoidon keskuksen ylläpitoon	23 000
Suomen sairaanhoitajatyhdistykselle ns. tuntisairaanhoitajattaren palkkaamiseen	11 000
Suomen sokeain hierojain yhdistykselle hieroma- ja fysikaalista hoitolaitosta varten	50 000
Sokeain keskusliitolle	50 000
Helsingin sokeat yhdistykselle sen toimintaa ja myymälän vuokraa varten ...	37 000
Helsingin taloustyöntekijäin yhdistykselle sen taloustyöntekijäkodin ylläpitoon ja Siuntiossa sijaitsevan lepokodin avustamiseen	38 500
Maria föreningen yhdistykselle iäkkäiden kotiapulaisten kodin ylläpitoon	16 000
Helsingfors dövtumsförening yhdistykselle kansansivistyksen harjoittamista varten kuuromykkäin keskuudessa	10 000
Kallioniemen kesäkodin kannatusyhdistykselle varattomain äitien ja lasten kesävirikistyksen järjestämistä varten	37 000
Helsingin kristillisen työväenyhdistyksen naisosastolle sen palvelijatarkodin ja lepokodin ylläpitoon	10 000
Tuki ja työ yhdistykselle vanhainkodin ylläpitoon	31 000
Vanhainkodin kannatusyhdistykselle	18 500
Helsingin kuuromykkäin auttajayhdistykselle	4 500
Helsingin valkonauhayhdistykselle naisten työkotia varten	12 000
Suomen huonokuuloisten huoltoliiton Helsingin paikallisosastolle	2 500
Finlands lomhördas förening yhdistykselle	2 000
Väestöliitolle kotisairarten palkkaamista ja heidän asuntolansa sisustamista varten	60 000
Kaatuneitten omaiset yhdistyksen Helsingin osastolle	5 000
Helsingin nuorten miesten kristilliselle yhdistykselle alaikäisten kengänkiilloittajien toiminnan valvomista ja järjestämistä varten sekä yhdistyksen eri osastojen ansiopoikakerhon kustannuksia varten	60 000
Helsingin nuorten naisten kristilliselle yhdistykselle sen kasvatussosiaalista toimintaa ja tyttökotia varten	37 000
Svenska kristliga föreningen av unga män yhdistykselle sen kasvatussosiaalisen työn tukemista ja vähävaraisten poikain kesävirikistystoimintaa varten ...	15 000
Helsingin poikakotiyhdistykselle kahden ammattioppilaskodin ylläpitoon	37 000
Sairaanhoitajat H. Kivimäelle hänen Leppävaarassa olevan pikkulastenkotinsa ylläpitoon	19 000
Kalliolan kannatusyhdistykselle Kalliolan poika- ja tyttökerhotyön tukemiseen	37 000
Bethel lastenkodille	7 000
Helsingin kaupunkilähetykselle vapaata lasten- ja nuorisotyötä sekä lasten kesäsiirtolaa varten	63 000
Helsingin sosialidemokraattiselle nuorisoyhdistykselle virkistys- ja siirtolatoiminnan tukemiseen	12 500
Helsingin nuorisotyötoimikunnalle lasten ja nuorisotyön tukemiseen	88 000
Helsingin kristillisen työväenyhdistyksen nuoriso-osastolle	3 500
Helsingin sosialidemokraattisen nuorison aluetoimikunnalle	12 500
Helsingin nuoret kotkat piiri-aostolle	20 500
Helsingin sosialidemokraattiselle nuorisoyhdistykselle Helsingin nuoret kotkat nimisen järjestön toimintaa varten	8 500
Helsingfors svenska ungdomsråd yhdistykselle	20 000
Tapanilan sosialidemokraattiselle työläisnuoriso-osastolle Nuoret kotkat nimisen järjestön toimintaa varten	8 500
Mannerheim-liiton Malmin lastenystävät yhdistykselle kasvitarhakerhoa ym. varten	6 500
Nikkilän sairaalan henkilökunnan yhdistykselle lasten leikkikoulua varten ...	10 000
Tapanilan sosialidemokraattiselle työläisnuoriso-osastolle sen toimintaa varten	7 000
Kallion sosialidemokraattiselle nuorisoseuralle	7 000

	Mk
Vallilan demokratian pioneerit yhdistykselle	8 500
Pakilan demokratian pioneerit yhdistykselle	8 500
Kallion demokratian pioneerit yhdistykselle	8 500
Keski-Helsingin demokratian pioneerit yhdistykselle	8 500
Helsingin työväen sivistysjärjestölle opintokerhotoimintaan ja muuta sivistys- työtä varten	50 000
Svensk ungdom i Helsingfors yhdistykselle opintokerhotoimintaa varten	20 000
Malm svenska ungdomsförening yhdistykselle opintokerhotoimintaa varten ...	20 000
Helsingfors svenska Marthaförening yhdistykselle kodinhoitokurseja varten ..	15 000
Helsingin suomalaiselle Marttayhdistykselle kotitaloudellista neuvontatyötä sekä varattomille perheenäideille järjestettävää kesävirkestystä varten	31 000
Haagan Marttayhdistykselle	2 000
Kottby privata svenska barnträdgård lastentarhalle	12 500
Suomen työväen arkistolle	31 000
Kirjoja sokeille yhdistykselle	19 000
Brage yhdistykselle sen leikkeletoista varten	19 000
Kasvatusopilliselle kirjasto- ja lukusalisäätiölle	10 000
Kulttuurityö yhdistykselle iltakurssien järjestämiseen helsinkiläisille näyttä- mön- ja musiikinharrastajille	4 000
Haagan näyttämön kannatusyhdistykselle	10 000
Finlands svenska folkdansring yhdistykselle	5 000
Työläiskynäilijäin ja kuvaajain liiton Yhteisvoiman Helsingin kerhoille	10 000
Suomen partiopoikajärjestön päämajalle helsinkiläisten partiojärjestöjen avus- tamiseen	30 000
Suomen partiotyttöjärjestön päämajalle helsinkiläisten partiojärjestöjen avus- tamiseen	30 000
Yhteensä	1 250 000

Edelleen päätettiin, että avustuksensaajat oli varain asianmukaisen käytön suhteen alistettava sellaiseen valvontaan, joka määrätään kaupunginvaltuuston marraskuun 25 p:nä 1913 vahvistamissa, kaupungille tulevain juovutusjuomavoittovarain käytössä noudatettavaa menettelyä koskeissa säännöissä, niin että:

Suomen sairaanhoitajatarliitto ja Suomen sairaanhoitajatar yhdistys olivat terveydenhoitolautakunnan alaiset;

Suomen sokeain hierojain yhdistys, Sokeain keskusliitto, Helsingin sokeat yhdistys, Helsingin taloustyöntekijäin yhdistys, Maria föreningen yhdistys, Helsingfors dövstumsförening yhdistys, Kallioniemen kesäkodin kannatusyhdistys, Helsingin kristillisen työväenyhdistyksen naisosasto, Tuki ja työ yhdistys, Vanhainkodin kannatusyhdistys, Helsingin kuuromykkäin auttajayhdistys, Helsingin valkonauhayhdistys, Suomen huonokuloisten huoltoliitto, Finlands lomhördas förening yhdistys, Väestöliitto ja Kaatuneitten omaiset yhdistys huoltolautakunnan alaiset;

Helsingin nuorten miesten kristillinen yhdistys, Helsingin nuorten naisten kristillinen yhdistys, Svenska kristliga föreningen av unga män yhdistys, Helsingin poikakotiyhdistys, sairaanhoitajatar H. Kivimäki Leppävaarassa olevan pikkulastenkotinsa puolesta, Kalliolan kannatusyhdistys, Bethel lastenkoti, Helsingin kaupunkilähetys, Helsingin sosiaalidemokraattinen nuorisoyhdistys, Helsingin nuorisotyötoimikunta, Helsingin kristillinen työväenyhdistys, Helsingin sosiaalidemokraattisen nuorison aluetoimikunta, Helsingin nuoret kotkat piirijaosto, Helsingfors svenska ungdomsråd yhdistys, Tapanilan sosiaalidemokraattinen työläisnuoriso-osasto, Mannerheim-liiton Malmin lastenystävät yhdistys, Nikkilän sairaalan henkilökunnan yhdistys, Kallion sosiaalidemokraattinen nuorisoseura, Vallilan demokratian pioneerit yhdistys, Pakilan demokratian pioneerit yhdistys, Kallion demokratian pioneerit yhdistys ja Keski-Helsingin demokratian pioneerit yhdistys lastensuojelulautakunnan alaiset;

Helsingin työväen sivistysjärjestö suomenkielisen työväenopiston johtokunnan alainen sekä Svensk ungdom i Helsingfors yhdistys ja Malm svenska ungdomsförening ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan alaiset;

Helsingfors svenska Marthaförening yhdistys, Helsingin suomalainen Marttayhdistys ja Haagan Marttayhdistys kotitalouslautakunnan alaiset;

Kottby svenska barnträdgård lastentarha lastentarhain johtokunnan alainen;

Suomen työväen arkisto, Kirjoja sokeille yhdistys, Brage yhdistys ja Kasvatusopillinen kirjasto- ja lukusalisäätiö kirjastolautakunnan alaiset; sekä

Kulttuurityö yhdistys, Haagan näyttämön kannatusyhdistys ja Finlands svenska folk-dansring yhdistys musiikkilautakunnan alaiset;

että mainitut lauta- ja johtokunnat olivat velvolliset v:n 1948 helmikuun kuluessa antamaan kaupunginhallitukselle selonteon puheena olevan valvontatyön suorittamisesta ja toimenpiteistään sen yhteydessä;

määrätä lisäehdoiksi, että kaikkien avustuksensaajain, jotka saamatta vastaavaa korvausta antoivat tarvitseville henkilöille apua, samalla kun niiden soveltuviin kohdin oli tehtävä ero Helsingissä kotipaikkaoikeutta nauttivien ja muiden siellä oleskelevien henkilöiden välillä, tuli jokaisessa eri tapauksessa huoltoviraston rekisteritoimistosta hankkia tarkka tieto avustuksenanojan oloista, sekä, sikäli kuin jonkinlaista avustusta annettiin, ilmoittaa se toimiston rekisteröitäväksi samoin kuin avustuksen myöntämisen ja käytön valvonnan suhteen alistua niihin määräyksiin, joita huoltolautakunta katsoi tarpeelliseksi antaa.

Virkamiesyhdistyksen kesävirikistyskodin avustaminen. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ myöntää yleisistä käyttövaroistaan Helsingin kaupungin virkamiesyhdistykselle sen kesävirikistyskodiksi luovutetun Stansvikin kartanon rakennusten vuokran suorittamiseen 22 800 mk:n ja kartanon alueen käytön valvonnan järjestämiseen 25 000 mk:n suuruisen avustuksen.

Kunnantyohtekijain kesävirikistyskodin avustaminen. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista päätettiin ²⁾ myöntää 28 800 mk Helsingin kunnantyohtekijain keskus-toimikunnalle sen kesävirikistyskodiksi luovutetun Kulosaaren kartanon kertomusvuoden vuokran maksamiseen.

Kaupunginhallitus päätti ³⁾ myöntää Helsingin kunnantyohtekijain keskustoimikun-nalle yleisistä käyttövaroistaan 55 400 mk:n suuruisen avustuksen talonmies-vahtimesta-rin palkkaamista varten Kulosaaren kartanoon kertomusvuoden kesäkuun 1 p:n ja loka-kuun 31 p:n väliseksi ajaksi. Samalla kaupunginhallitus päätti, että rakennustoimiston kivenhakkaajan L. Lindqvistin työsuhteen kaupunkiin katsotaan keskeytymättä jatku-neen hänen ollessaan Kulosaaren kartanon talonmies-vahtimestarin toimessa edellä mai-nittuna aikana edellytyksin, että hän mainitun tehtävän päätyttyä välittömästi palaa kaupungin töihin.

Bengtsårin nuorisoleiri. Helsingin nuorisotyötoimikunnalle päätettiin ⁴⁾ myöntää lupa järjestää nuorisoleiri entisen Bengtsårin koulukodin alueelle.

Nuorten työn juhla. Nuorten talkoot järjestölle päätettiin ⁵⁾ myöntää 30 000 mk:n suuruisen avustuksen kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista marraskuun 22 p:nä vietettävän nuorten työn juhlan järjestelykustannusten peittämiseen.

Vasikkasaaren kesäleirin avustaminen. Kaupunginhallituksen myönnettyä ⁶⁾ Suomen kansan demokraattisen liiton Helsingin kunnallisjärjestölle lasten kesäleiritoimintaa var-ten avustuksena 300 000 mk ehdoin, että kesäleiritoiminta oli jatkuvaa ja että lasta ja päivää kohden saatiin käyttää myönnetystä rahamäärästä 25 mk, kunnallisjärjestön jät-tämästä tilityksestä oli käynyt ilmi, että leiritoimintaan oli käytetty kaupungin myöntä-mästä avustuksesta 175 000 mk, vaikka ruokintapäivien luvun ollessa 3 106, siihen kau-punginhallituksen määräämien ehtojen mukaisesti olisi pitänyt käyttää vain 77 650 mk. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ tällöin, että yhdistyksen liikaa nostamasta määrästä 50 000 mk oli katsottava yhdistykselle ennakkona suoritetuksi avustukseksi lasten leirikuluja varten kesällä 1947.

Sauna-seuran avustaminen. Sauna-seuran anottua, että kaupunki lunastaisi yhdistyk-sen Humallahdessa olevaan edustus- ja mallisaunaan Paciuksenkadulta rakennuttaman vesijohdon, kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ myöntää seuralle 100 000 mk:n suuruisen avustuk-sen yleisistä käyttövaroistaan.

¹⁾ Khs 2 p. lokak. 2 227 §. — ²⁾ S:n 14 p. toukok. 1 213 §. — ³⁾ S:n 19 p. kesäk. 1 541 §. — ⁴⁾ S:n 8 p. toukok. 1 085 §. — ⁵⁾ S:n 20 p. marrask. 2 684 §. — ⁶⁾ Ks. v:n 1946 kert. I osan s. 200. — ⁷⁾ Khs 30 p. tammik. 273 §. — ⁸⁾ S:n 27 p. marrask. 2 764 §.

Eläinsuojelu. Djurskyddsföreningen i Helsingfors nimisen yhdistyksen anomuksesta yleisjaosto päätti ¹⁾, että yhdistykselle saadaan luovuttaa maksutta n. 35 jm veistettyjä parruja yhdistyksen Pikku-Huopalahdessa sijaitsevaan koirien hautausmaahan liitetyn lisäalueen aitaamista varten, minkä ohessa rakennustoimiston käytettäväksi myönnettiin 1 386 mk kiinteistöjen pääluokkaan sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista mainitun puutavaran hinnan suorittamista varten.

Helsingin Tukholmankomitean toiminta. Tukholman apu nimisistä lahjoitusvaroista annettiin ²⁾ v. 1947 seuraavan suuruiset avustukset alla mainituille seuroille ja yhdistyksille:

	Mk
Helsingin opettajayhdistyksen kesävirkestystoimikunta	1 000 000
Kaupungin ruotsinkielisten kansakoulujen kesäsiirtolat	268 000
Lastentarhain kesäsiirtolayhdistys	375 000
Lomakodin kannatusyhdistys	187 500
Kallioniemen kesäkodin kannatusyhdistys	100 000
Samfundet Folkhälsan i svenska Finland säätiö	121 875
Väestöliitto	35 000
Kaatuneitten vanhemmat yhdistys	112 500
Mannerheim-liiton Helsingin osasto	33 750
Helenan lasten ja vanhain koti	51 750
Suomen lastenhoitoyhdistys	50 000
Brita Maria Renlunds minne säätiö	54 750
Parasta lapsille yhdistys	45 000
Helsingin nuorisotyötoimikunta	37 500
Kalliolan kannatusyhdistys	55 000
Poikien keskus	60 000
Helsingin nuoret kotkat piirijärjestö	50 000
Suomen partiopoikajärjestö	250 000
Suomen partiotyttöjärjestö	60 250
Helsingin partiotyttöpiiri	107 000
Tempelriddarena partiojärjestö	4 000
Vikingarna meripartiojärjestö	9 000
Betel-seurakunta	31 250
Filadelfia-seurakunta	52 500
Helsingin kaupunkilähetys	123 000
Helsingin pikkukirkkoyhdistys	18 750
Helsingin nuorten naisten kristillinen yhdistys.....	178 250
Svenska kristliga föreningen av unga kvinnor	21 750
Svenska kristliga föreningen av unga män	55 000
Pelastusarmeija	306 250
Suomen sosiaalidemokraattinen raittiusliitto	83 750
Helsingin sosialidemokraattinen raittiuspiirijärjestö	28 000
Suomen opiskelevan nuorison raittiusseura	8 750
Helsingin kristillinen työvänyhdistys.....	7 500
Vallilan sosialidemokraattinen naisyhdistys	225 000
Suomen kansan demokraattisen liiton Helsingin kunnallisjärjestö	102 500
Helsingin demokratian pioneerien aluejärjestö	150 000
Suomen naisten demokraattinen liitto	70 000
Malmin demokraattiset pioneerit	50 000
Yhteensä	4 580 125

Oslon kaupungin lahjoittama silli. Kaupunginhallitus päätti ³⁾ lähettää Oslon kaupungille kiitoksensa siitä 200 000 kg:n sillierästä, jonka Oslon kaupunki oli lahjoittanut Helsingin kaupungille ja päätettiin ⁴⁾ mainittu sillimäärä jakaa siten:

¹⁾ Khn jsto 31 p. heinäk. 5 815 §. — ²⁾ Khs 12 p. kesäk. 1 491 §. — ³⁾ S:n 13 p. maalisk. 693 §. — ⁴⁾ S:n 17 p. huhtik. 968 § ja 24 p. huhtik. 1 025 §.

että 1 kg silliä henkilöä kohden jaetaan kaikille kaupungin laitoksissa oleville hoido-
keille, jotka ovat kaupungin ruoassa, lukuun ottamatta sairaaloissa olevia;

että sama määrä jaetaan huoltolautakunnan kautta kaikille henkilöille, jotka nauttivat
säännöllistä avustusta kaupungilta;

että n. 30 000 kg jaetaan niille yhdistyksille, jotka Tukholman avun kautta ovat saa-
neet ruoka-aineita käytettäväkseen ja valmistavat ruokaa hoidokeilleen;

että loput myydään 26 mk:n kilohinnasta kaupalliikkeille jotka puolestaan myyvät
sillin yleisölle 40 mk:n kilohinnasta, ollen tästä tuleva nettovoitto siirrettävä tilille Tuk-
holman apu ja jaettava samoja periaatteita noudattaen kuin vastaavia varoja v. 1946 jaet-
tiin yhdistyksille ja järjestöille, jotka järjestävät kesävirikistystoimintaa vanhuksille ja
lapsille; sekä

että asian käytännöllisen puolen hoitaminen annetaan rahatoimenjohtajalle tehtäväksi
Helsingin Tukholmankomitean välityksellä.

Urheilu ja retkeily

Urheilu- ja retkeilytoimisto. Urheilu- ja retkeilylautakunta oikeutettiin ¹⁾ asettamaan
tilapäinen jaosto laatimaan suunnitelmaa siitä, missä tärkeysjärjestyksessä pääkaupun-
gin urheiluoloja olisi lähivuosina suotavinta edistää sekä selvittämään kysymystä, pysy-
tyykö Helsinki järjestämään v. 1952 olympiakisat.

Kaupunginhallitus päätti ²⁾ oikeuttaa urheilu- ja retkeilytoimiston tarvittaessa ja mil-
loin kiinteistötoimistolla ei ollut ajoja, käyttämään kiinteistötoimiston autoja sekä kehoit-
taa urheilu- ja retkeilylautakuntaa sekä kiinteistölautakuntaa keskenään sopimaan kor-
vauksen suorittamisesta ajetun kilometrimäärän tai jonkun muun perusteen mukaan tai
ellei korvauksesta sovittu, alistamaan asian kaupunginhallituksen ratkaistavaksi.

Urheilu- ja retkeilytoimiston käytettäväksi päätettiin ³⁾ myöntää 2 000 mk:n suurui-
nen käteiskassa.

Hevosen osto Korkeasaareen. Urheilu- ja retkeilylautakunnan ilmoitettua, että hevosen
hankkimista varten Korkeasaareen talousarvioon merkittyyn 80 000 mk:n määrärahaan
tarvittaisiin lisää 20 000 mk myytäväksi tarjotun ensiluokkaisen hevosen ostoa varten,
kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ suostua siihen, että teurashevosen myynnistä tuleva n. 20 000
mk:n suuruinen tuloerä saadaan käyttää hevosen hinnan ja käytettävissä olevan määrä-
rahan välisen erotuksen peittämiseen.

Pihlajasaaren huvilat. Helsingin poliisien yhdistyksen ja Helsingin poliisilaitoksen
etsivän osaston urheilijat yhdistyksen yhteinen kesäkotitoimikunta oli anonut, että sille
poliisimiesten kesäkodiksi vuokratuissa Pihlajasaaren huviloissa n:o 2 ja 4 suoritettaisiin
välttämättömät korjaukset. Urheilu- ja retkeilylautakunta oli asiasta antamassaan lau-
sunnossa huomauttanut, että periaatteessa olisi koetettava päästä siitä, että kansanpuis-
toissa pidettiin yksityisten asuttavia joko kaupungin tai yksityisten omistamia huviloita,
sillä kansanpuistojen tuli niin laajassa mitassa kuin suinkin olla kaikkien käytettävissä
ja niissä olevat rakennukset varattava ravintoloita, pukusuoja, puistojen henkilökunnan
asuntoja yms. varten. Kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ tällöin, ettei asia antanut aihetta
muihin toimenpiteisiin kuin että urheilu- ja retkeilylautakuntaa kehoitettiin vastedes
olemaan vuokraamatta kyseisiä huviloita.

Satamasaaren sauna. Urheilu- ja retkeilylautakunta oli ilmoittanut, että Satamasaaren
kansanpuistossa vakinaisesti oleskelevat asukkaat olivat päättäneet yhteisvoimin rakentaa
saunan saareen urheilu- ja retkeilylautakunnan suostumuksella, ollen asia järjestetty
siten, että tarvittavat rakennuspuut saatiin ostaa liikennelaitokselta ja oli urheilu- ja
retkeilylautakunta myöntänyt sekalaisten menojen määrärahastaan 5 000 mk:n avus-
tuksen tarkoitukseen. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, ettei yllä mainitusta saunasta peritä
vuokraa.

Lauttasaaren ja Mustasaaren laivalaiturit. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾, ettei Lautta-
saaren kansanpuiston laivalaituria toistaiseksi pureta, vaan että se siirretään satamalaitok-
selle, joka huolehtii sen kunnossapidosta, sekä että Mustasaaren lounaispäässä olevan lai-
turin jäännökset puretaan urheilu- ja retkeilytoimiston toimesta.

¹⁾ Khs 16 p. tammik. 208 §. — ²⁾ S:n 12 p. kesäk. 1 493 §. — ³⁾ S:n 16 p. tammik. 177 §. —
⁴⁾ S:n 2 p. lokak. 2 218 §. — ⁵⁾ S:n 11 p. syysk. 2 051 §. — ⁶⁾ S:n 11 p. syysk. 2 052 §. —
⁷⁾ S:n 14 p. toukok. 1 204 §.

Seurasaaren ulkomuseo. Muinaistieteellinen toimikunta oikeutettiin ¹⁾ kertomusvuoden tammikuun 1 p:stä lukien kantamaan Seurasaaren ulkomuseon vahtimestarin asuinrakennuksen yläkerran kamarin ja keittiön vuokra riippumatta siitä, kuka vuokralainen oli.

Hietaranta. Sen jälkeen kun elintarvikekeskus oli luopunut Hietarannan kahvilakioskinpidosta ja kioskinpito-oikeus vuokrattu johtaja J. Hellaalle kaupunginhallitus päätti ²⁾, että elintarvikekeskuksen kalustoluetteloon merkityt Hietarannalla olevat kaksi kioskia, kaksi kaminakattilaa, yksi jakkara ja yksi paloruisku siirretään urheilu- ja retkeilylautakunnalle ja merkitään Hietarannan kalustoluetteloon.

Hietaranta päätettiin ³⁾ luovuttaa Kansanavun Helsingin paikallistoimiston käyttöön kertomusvuoden juhannusaattona Kansanavun juhannusjuhlan järjestämistä varten ehdoin, että kaupungin paikanvuokraa vastaavaksi osuudeksi määrättiin 10 % bruttotoiloista, mihin tuli lisäksi korvaus järjestyksenpidosta, lippujen myynnistä, painatuksesta jne.

Hikoilusaunojen pystytyspaikoista perittävät vuokrat. Kaupunginhallituksen annettua ⁴⁾ v. 1946 luvan ns. hikoilusaunojen pystyttämiseen Hietarannalle ja Mustikkamaalle ja päätettyä samalla, että vuokramaksu oli määrättävä myöhemmin, mainituista saunoista huolehtinut Desinfektio oy. oli anonut, ettei saunojen pystytyspaikoista perittäisi vuokraa, koska saunojen käyttö oli ollut odotettua paljon vähäisempi aiheuttaen yhtiölle huomattavan tappion. Tämän johdosta ja ottaen huomioon toiminnan yleishyödyllisen laadun kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, ettei mainittua maanvuokraa peritä v:lta 1946.

Haagan ampumaradan käyttö. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾, kiinteistölautakunnalta saamansa lausunnon mukaisesti, että urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan jätetään Haagan ampumaradasta hiihtomajan lähin ympäristö, tien ja ensimmäisen ampumakorkean välinen maasto ja että muu osa alueesta jätetään kiinteistölautakunnan hallintaan.

Pallokenttä. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾ kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa korjauttamaan Pallokenttää ympäröivän aidan itäisivulla olevan n. 75 m:n pituisen vanhan osan ja käyttämään siihen enintään 65 000 mk talousarvion pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät lukuun Urheilu ja retkeily sisältyvästä korjaus- ja kunnossapitomäärärahasta Uimalaitokset, soutu- ja ratsastusstadion, velodromi, urheilupaviljongit ym.

Haapaniemen kenttä. Yleisten töiden lautakuntaa päätettiin ⁸⁾ kehoittaa tilaamaan Haapaniemen kentälle pystytettäviin jääkiekkoratalaitteisiin kuuluvat sähkövarusteet ja kehälaudoituksen maksettavaksi v. 1948.

Pukinmäen urheilukenttä. Valaistuslaitteiden asentamiseen Pukinmäen urheilukentälle myönnettiin ⁹⁾ 110 000 mk talousarvion pääluokan Tuloa tuottavat pääomamenot lukuun Sähkölaitos sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Kaivopuiston pienoisluiustinrata. Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin ¹⁰⁾ käyttämään v:n 1945 talousarvion pääluokan Tuloa tuottamattomat pääomamenot luvun Urheilukentät määrärahaan Uusia urheilulaitteita sisältyvää pienoisluiustinrataa varten Kaivopuiston ravintolan edustalle myönnettyä 40 000 mk:n määrärahaa.

Kallion urheilukentällä tapahtunut varkaus. Kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾, että Kallion urheilukentän pukusuojasta murtautumalla varastettu kaupungin omaisuus, arvoltaan 36 070 mk saadaan poistaa kirjoista ja että kentänvartija P. Vuoriolle saadaan suorittaa v:n 1946 talousarvion pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät lukuun Urheilu ja retkeily sisältyvistä urheilu- ja retkeilylautakunnan sekalaisten menojen määrärahasta 600 mk:n suuruinen korvaus häneltä varastetuista kumisappaista.

Kelkkamäen rakentaminen Pakilaan. Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾, että rakennustoimiston katurakennusosastolla oleva ylimääräinen kelkkamäkiteline sijoitetaan Pakilan urheilukentälle ja että katurakennusosasto oikeutetaan käyttämään mäen pystyttämiseen ja hoitoon talousarvion pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät lukuun Urheilu ja retkeily sisältyvää määrärahaa Urheilu- ja pallokenttien, hiihto- ja kelkkamäkien sekä luistinratojen kunnossapito liitosalueella.

¹⁾ Khs 2 p. tammik. 20 §. — ²⁾ S:n 30 p. lokak. 2 499 §. — ³⁾ S:n 10 p. huhtik. 884 §. — ⁴⁾ Ks. v:n 1946 kert. I osan s. 202. — ⁵⁾ Khs 13 p. maalisk. 702 §. — ⁶⁾ S:n 8 p. toukok. 1 081 §. — ⁷⁾ S:n 13 p. maalisk. 707 §. — ⁸⁾ S:n 11 p. jouluk. 2 855 §. — ⁹⁾ S:n 23 p. lokak. 2 383 § ja 11 p. jouluk. 2 863 §. — ¹⁰⁾ S:n 30 p. lokak. 2 490 §. — ¹¹⁾ S:n 9 p. tammik. 91 §. — ¹²⁾ S:n 27 p. marrask. 2 750 §.

Retkeily- ja leiriytymisalueiden hankkiminen. Opetusministeriön retkeilylautakunnan huomautettua retkeily- ja leiriytymisalueiden puutteesta ja esitettyä, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin niiden hankkimiseksi ja järjestämiseksi kaupungin lähiympäristöön, urheilu- ja retkeilylautakunta oli antanut esityksestä lausuntonsa, jossa se tehden ensiksi selkoa kaupungille hankituista retkeilyalueista, huomautti, että jo näiden alueiden varaaminen ja järjestäminen retkeily- ja leiritoimintaa varten oli osoituksena siitä, että kaupunki käsitti ulkoilutoiminnan arvon sekä lausui lopuksi mielipiteenään, että kaupungin kuitenkin sopivassa tilaisuudessa olisi laajennettava Espoossa sijaitsevaa retkeily- ja leirialuettaan sekä hankittava kaupungin pohjois- ja itäpuolelta uusia alueita lähinnä kaukoretkeilytarkoituksiin. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ saattaa urheilu- ja retkeilylautakunnan lausunnon opetusministeriön retkeilylautakunnan tiedoksi.

Retkeilymajat. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista päätettiin myöntää 24 000 mk ²⁾ Pirttimäen retkeilymajan hoitajan palkkaamiseen kertomusvuodeksi sekä 25 000 mk ³⁾ mainitun retkeilymajan hoidosta aiheutuviin arvaamattomiin menoihin.

Haagan retkeily- ja hiihtomajalla suoritettavia korjaustöitä varten päätettiin ⁴⁾ myöntää 7 048 mk yleisten töiden päaluokkaan sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Askartelupaikat. Opetusministeriön tiedusteltua, haluaako kaupunki vastaanottaa kolme levyparakkia käytettäväksi askartelupajoina, kaupunginhallitus päätti ⁵⁾ ministeriölle ilmoittaa, että kaupunki on valmis vastaanottamaan mainitut kolme levyparakkia edellytyksin, että ainakin yhtä niistä saadaan käyttää retkeilytarkoituksiin. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa ammattiopetuslaitosten johtokuntaa laatimaan ehdotuksen askartelukeskusten järjestämisestä, selvittämään niistä aiheutuvat kustannukset ja kiinteistöviranomaisten kanssa neuvoteltuaan ehdottamaan askartelukeskusten sijoituspaikat. Rakennustoimistoa päätettiin ⁶⁾ kehoittaa kuljettamaan ja varastoimaan mainitut parakkirakennukset. Kuljetuskustannusten peittämiseen myönnettiin ⁷⁾ sittemmin 14 269: 50 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Helsingin retkeilykerhojen yhteistoimikunnan anottua, että kaupunki järjestäisi kanoottirakentelua varten tarvittavan parakki- tai muun rakennuksen Helsingin retkeilykerhojen käyttöön, kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ antaa rakennustoimiston tehtäväksi pystyttää Taivalniemelle yhden opetusministeriöltä lahjaksi saadun parakin askartelupaikaksi suunniteltuna ja luovuttaa parakin Helsingin retkeilykerhojen yhteistoimikunnalle opetusministeriön lahjoitusehdoissaan mainitsemaan tarkoitukseen sekä myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen päaluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan, niitä ylittäen, 278 000 mk mainitun parakin pystyttämistä varten.

Kahden kenttäkeittiön hankkiminen nuorisoleireille. Opetusministeriön tiedusteltua, oliko kaupunginhallitus halukas ottamaan nuorisotyölautakunnan käyttöön ministeriön nuorisotyövälineiden lainavarastosta kaksi kenttäkeittiötä ja lainaamaan niitä, milloin ne eivät olleet kaupungin omassa käytössä, lähiseutujen nuorisoleireille ja muihin vastaaviin tarkoituksiin, kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ pyytää opetusministeriötä luovuttamaan mainitut kenttäkeittiöt kaupungin käyttöön, ollen keittiöt toistaiseksi annettava rakennustoimiston hoidettaviksi.

V:n 1952 olympiakisat. Saatuaan urheilu- ja retkeilylautakunnalta selvityksen mahdollisuuksista järjestää olympiakisat Helsinkiin v. 1952 kaupunginhallitus päätti ¹⁰⁾ periaatteessa hyväksyä mainittujen kisojen järjestämisen ja kehoittaa rahatoimenjohtajaa tekemään asiasta täydentävän esityksen, jonka perusteella kaupunginhallitus tulisi julkisesti päättämään asian saattamisesta kaupunginvaltuuston ratkaistavaksi. Suoritettuaan sittemmin tutkimuksia siitä, mitä mahdollisuuksia Helsingillä olisi selvittää kisojen järjestämisestä kaupunginhallitus päätti ¹¹⁾ lähettää saamansa tiedot kaupunginvaltuustolle ehdottaen samalla, että kaupunki antaisi julkisen kutsun olympiakisojen järjestämisestä Helsinkiin v. 1952.

Kaupunginhallitus päätti ¹²⁾, että kaikille kaupungin lauta- ja johtokunnille lähetetään kiertokirje niistä alustavista toimenpiteistä, joihin on ryhdyttävä v:n 1952 olympiaki-

¹⁾ Khs 2 p. tammik. 21 §. — ²⁾ S:n 16 p. tammik. 175 §. — ³⁾ S:n 16 p. tammik. 176 §. — ⁴⁾ S:n 30 p. lokak. 2 495 §. — ⁵⁾ S:n 12 p. kesäk. 1 511 §. — ⁶⁾ S:n 3 p. heinäk. 1 689 §. — ⁷⁾ Khn jsto 12 p. marrask. 6 153 §. — ⁸⁾ Khs 20 p. marrask. 2 697 §. — ⁹⁾ S:n 17 p. huhtik. 1 001 §. — ¹⁰⁾ S:n 27 p. maalisk. 812 §. — ¹¹⁾ S:n 23 p. huhtik. 1 008 §; ks. myös tämän kert. I osan s. 94. — ¹²⁾ Khs 3 p. heinäk. 1 630 §.

sain johdosta. Samalla valtuutettiin rahatoimenjohtaja ryhtymään asiassa muutenkin alustaviin toimenpiteisiin.

Suomen suurkisat. Suomen suurkisojen avajaisiin hankituista 50 pääsylipusta osoitettu 15 000 mk:n lasku hyväksyttiin ¹⁾ maksettavaksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Soutustadionin melonta-altaan muutostyöt. Kaupunginhallitus oli v. 1946 myöntänyt ²⁾ Suomen kanoottiliitolle avustuksen sen toimesta suoritettuihin soutustadionin melonta-altaan muutostöihin, mutta oli mainittu avustus palautunut kaupunginkassaan, koska töitä ei ollut vielä v:n 1946 kuluessa saatu loppuunsoitetuiksi. Niiden nyttemmin valmistuttua kaupunginhallitus päätti ³⁾ myöntää Suomen kanoottiliitolle mainittuun tarkoitukseen 12 000 mk:n suuruisen avustuksen yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan.

Parakkien myynti Työvään Mela-Veikot yhdistykselle. Kaupunginhallituksen ostettua puolustuslaitokselta 2 soutustadionin läheisyyteen pystytettyä parakkia ja luovutettua ne Työvään Mela-Veikot yhdistykselle kanoottivajoiksi, jotka oli siirrettävä Mustikka-maalle kaupungin osallistuessa siirtokustannuksiin, Työvään Mela-Veikot yhdistys oli nyttemmin ilmoittaen, että parakit olisivatkin melontaurheilun kannalta edullisemmat siirtää Taivalniemelle, tarjoutunut ostamaan ne kaupungilta sekä anonut avustusta siirtokustannuksiin. Kaupunginhallitus päätti ⁴⁾, että edellä mainitut parakit myydään Työvään Mela-Veikot yhdistykselle 60 000 mk:n hinnasta ja että niiden siirtämistä ja kunnostamista varten myönnetään 20 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Pikaluisteluratasillan lainaaminen. Stadion-säätiön anomukseen suostuen kaupunginhallitus päätti ⁵⁾, että kaupungin omistama pikaluisteluratasilta luovutetaan korvauksetta stadionilla käytettäväksi kertomusvuoden talvena sekä että se asennetaan kaupungin toimesta paikoilleen ja kuljetetaan luistelukauden päätyttyä takaisin varastopaikkaansa kaupungin kustannuksella.

Jääkiekkoratalaitteiden lainaaminen. Karhu-Kissat ja Helsingin jalkapalloklubi nimisille seuroille päätettiin ⁶⁾ maksutta lainata kaupungin omistamat ja rakennustoimiston hallinnassa olevat jääkiekkoratalaitteet, nimittäin reunalaudoitus, maalit ja valaistusvälineet, sekä muutamia katsojakorokkeita jääkiekkoradan pystyttämistä varten talveksi 1947/48 Hesperian pesäpallokentälle, kuitenkin ehdoin, että seurat vastasivat laitteiden kunnossapidosta ja kuljetuksesta kaupungin viranomaisten ohjeita noudattaen.

Avantouimanäytökset. Vetehiset nimiselle yhdistykselle päätettiin ⁷⁾ myöntää kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 20 000 mk:n suuruinen avustus maksuttoman avantouimanäytöksen järjestämiseen soutustadionilla kansakoulunoppilaille, poliiseille ja palokuntalaisille. Samalla päätettiin, että yhdistyksen vuokramaksuna soutustadionista kannetaan koko näytössarjasta kaikkiaan 1 000 mk.

Työvään uimarit yhdistys päätettiin ⁸⁾ oikeuttaa järjestämään avantouintinäytös Sörnäisten satamassa maaliskuun 23 p:nä ehdoin, että yhdistys piti näytöstä varten hakkaamansa avannon tehokkaasti aidattuna niin kauan kuin avantoon hukkumisen vaara oli olemassa ja huolehti siitä, että satama-alueella voimassa olevaa tupakanpolttokieltoa erikoisesti laitureilla näytöksen aikana noudatettiin sekä salli satamaviranomaisille vapaan pääsyn suljetulle alueelle.

Kuljetus- ja pääsymaksut Uunisaareen. Kaupunginhallitus päätti ⁹⁾ alistaa tutkittavakseen ja samalla hyväksyä urheilu- ja retkeilylautakunnan päätöksen, jonka mukaan lautakunta oli myöntänyt Helsingfors simsällskap nimiselle yhdistykselle luvan korottaa lasten kuljetus- ja pääsymaksun Uunisaareen 3 mk:sta 5 mk:aan sekä huomauttaa lautakunnalle, että maksun korottamiseen oli hankittava hinta- ja palkkaneuvoston hyväksyminen.

Uimapaikan kunnostaminen Bodomjärven rannalle. Espoon kunnan luovutettua urheilu- ja retkeilylautakunnan anomuksesta alueen Bodomjärven rannalta yleiseksi uima-

¹⁾ Khn jsto 25 p. kesäk. 5 713 §. — ²⁾ Ks. v:n 1946 kert. I osan s. 203. — ³⁾ Khs 8 p. toukok. 1 078 §. — ⁴⁾ S:n 8 p. toukok. 1 079 §; ks. v:n 1945 kert. I osan s. 201 ja v:n 1946 kert. I osan s. 202. — ⁵⁾ Khs 9 p. tammik. 77 §. — ⁶⁾ S:n 30 p. lokak. 2 500 §. — ⁷⁾ S:n 16 p. tammik. 173 §. — ⁸⁾ S:n 20 p. maalisk. 763 §. — ⁹⁾ S:n 22 p. toukok. 1 253 §.

paikaksi kaupunginhallitus päätti¹⁾ oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan käyttämään talousarvion pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät lukuun Urheilu ja retkeily sisältyvää kansanpuistojen korjausmäärärahaa mainitun uimapaikan järjestämiseen.

Keilailuottelun toimeenpano. Kaupunginhallitus päätti²⁾ myöntää Helsingin kaupungin virkamiesyhdistykselle 10 000 mk:n suuruisen avustuksen yleisistä käyttövaroistaan Helsingin ja Tampereen kaupunkien viranhaltijain välisen keilailuottelun toimeenpanemista varten sekä valtuuttaa rakennusinsinööri E. Peltosen ja kiinteistöluottelun hoitajan E. Monnin nostamaan mainitun avustuksen.

Suomen shakkiliiton avustaminen. Suomen shakkiliitolle päätettiin³⁾ myöntää kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 30 438 mk avustuksena Helsingissä heinäkuun 31 p:n ja elokuun 12 p:n välisenä aikana pidetyn pohjoismaisen shakkiliiton kongressin aiheuttamien kustannusten peittämiseen.

Ilmatorjuntapattereiden ja valonheittinasemien rakentamisesta johtuneet vahingot. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾ hyväksyä kiinteistölautakunnan toimenpiteen, jolla puolustuslaitokselle oli esitetty korvausvaatimus kaupungin alueelle sijoitettujen ilmatorjuntapattereiden ja valonheittinasemien pystyttämistä aiheutuneista vahingoista sekä kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti ottamaan talteen patterialueilla ja valonheittinasemilla olevan piikkilangan.

Vanhankaupunginlahden rauhoittaminen. Vanhankaupungin vesilintukannan säilyttämistä tarkoittavan Suomen lintutieteellisen yhdistyksen anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti⁵⁾ kehoittaa urheilu- ja retkeilylautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Vanhankaupunginlahden julistamiseksi luonnonsuojelualueeksi sekä myöntää kertomusvuodeksi yleisistä käyttövaroistaan 40 000 mk alueen vartijan palkkaamiseen 12 viikon ajaksi, veneen hankkimiseen ja sekalaisiin menoihin.

K a n s a n h u o l t o

Kansanhuoltotoimisto. Kansanhuoltotoimiston sisäisen tarkkailutoiminnan organisaatiota tutkimaan asetettu jaosto oikeutettiin⁶⁾ palkkaamaan itselleen sihteeri.

Kaupunginhallitus päätti⁷⁾ tilapäisen työvoiman palkkaamisesta kansanhuoltotoimistoon v:ksi 1948 ja vahvisti⁸⁾ ostokorttien jakelutehtäviä suorittavan henkilökunnan palkkauksen.

Koska osalle ylityön muodossa yleiseen ostokorttien jakeluun osallistuvasta kansanhuoltotoimiston vakinaisesta henkilökunnasta kuukausipalkan mukaan laskettava ylityökorvaus olisi jäänyt pienemmäksi kuin vanhemmalle tilapäiselle henkilökunnalle kaupunginhallituksen yllä olevan päätöksen mukaisesti suoritettava 55 mk:n tuntipalkka, kansanhuoltolautakunta oli anonut, että mainituille vakinaisille viranhaltijoille saataisiin maksaa 55 mk:n tuntipalkkaa vastaava ylityökorvaus. Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ oikeuttaa kansanhuoltolautakunnan suorittamaan yllä mainitulle vakinaiseen henkilökuntaansa kuuluville viranhaltijoille ainoastaan ylityökorvauksista annettujen määräysten mukaiset ylityökorvaukset. Koska kuitenkin ostokorttien jakelun suorittaminen määrääjassa edellytti pitämään ylityössä myös vakainaista henkilökuntaa ja koska palkkalautakunta oli puoltanut kansanhuoltolautakunnan edellä mainitun esityksen hyväksymistä, kansanhuoltolautakunta oli suorittanut vakinaisille viranhaltijoille ylityökorvaukset 55 mk:n tuntipalkan mukaisesti ja oli täten liikaa maksettu 22 166 mk:n määrä kaupunginhallituksen yllä mainitun päätöksen mukaisesti perittävä takaisin. Kaupunginhallitus päätti¹⁰⁾ tällöin, ettei liikaa maksettuja ylityökorvauksia tällä kertaa peritä takaisin, mutta päätti samalla huomauttaa kansanhuoltolautakunnalle, ettei se olisi saanut maksaa mainittuja ylityökorvauksia ennen kuin se oli saanut kaupunginhallituksen päätöksen ylityökorvausten suuruutta koskevasta asiasta.

Kansanhuoltotoimiston työaika päätettiin¹¹⁾ vahvistaa olemaan syyskuun 1 p:n ja toukokuun 31 p:n välisenä aikana klo 8.30—16.15, paitsi lauantaisin sekä juhla- ja pyhä-

¹⁾ Khs 29 p. toukok. 1 331 §. — ²⁾ S:n 10 p. huhtik. 874 §. — ³⁾ Khn jsto 2 p. heinäk. 5 732 § ja 29 p. lokak. 6 069 §. — ⁴⁾ Khs 2 p. tammik. 44 §. — ⁵⁾ S:n 27 p. maalisk. 807 §. — ⁶⁾ Khn jsto 26 p. marrask. 6 191 §. — ⁷⁾ Khs 2 p. lokak. 2 213 §. — ⁸⁾ S:n 17 p. heinäk. 1 719 §. — ⁹⁾ S:n 9 p. lokak. 2 301 §. — ¹⁰⁾ S:n 4 p. jouluk. 2 791 §. — ¹¹⁾ S:n 20 p. maalisk. 749 §.

aattoina klo 8.30—14.15 sekä kesäkuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n välisenä aikana klo 8.30—15.45, paitsi lauantaisin sekä juhla- ja pyhäaattoina klo 8.30—13.15, jolloin ruokailuaika toimistossa oli 45 minuuttia päivässä ja toimiston aukioloaika alkoi 15 minuuttia työajan alkamisen jälkeen ja päättyi 15 minuuttia ennen sen loppumista.

Kansanhuoltolautakunta oikeutettiin¹⁾ palkkaamaan kansanhuoltoministeriön syyskuun 27 p:nä 1946 asettaman moottoriajoneuvojen käyttöluvatoimikunnan tarvitsema henkilökunta sekä hankkimaan tarpeellinen toimistokalusto ja konttoritarvikkeisto.

Kansanhuoltotoimiston kuljetus- ja polttoaineosaston yhteyteen perustetun moottoriajoneuvotoimiston henkilökunnan palkkausta koskeva kansanhuoltolautakunnan esitys hyväksyttiin²⁾.

Kansanhuoltotoimiston Lauttasaaren ja Sörnäisten kansliat päätettiin³⁾ lakkauttaa tammikuun 1 p:stä 1948 lukien.

Erottajan kalliosuoja päätettiin⁴⁾ luovuttaa kansanhuoltolautakunnalle ostokorttien jakamista varten.

Kansanhuoltotoimiston käytössä olevassa Erottajan kalliosuojassa sijaitsevan henkilökunnan vaatesäiliön varustamiseen seinällä ja lukittavalla ovela myönnettiin⁵⁾ 5 800 mk yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Kansanhuoltoministeriön käyttöön luovutetun Ritarihuoneen lattioiden suojaamisesta aiheutuneisiin kustannuksiin myönnettiin⁶⁾ kaupunginhallituksen v:n 1946 yleisistä käyttövaroista, niitä ylittäen, 38 972 mk.

Sähköhälytyslaitteen asentamista varten kansanhuoltolautakunnan käytössä olevaan kaupunginkanslian kassaholviin myönnettiin⁷⁾ kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista 23 910 mk.

Kaupunginhallitus päätti⁸⁾ hylätä kansanhuoltolautakunnan esityksen kojun rakentamisesta Eteläsataman tullipaviljonkiin kansanhuoltotoimiston viranhaltijoita varten, mutta ilmoittaa lautakunnalle, että tullipaviljongin ulkopuolella oleva ja tarkoitukseen sopiva koju oli kansanhuoltotoimiston viranhaltijain käytettävissä.

Helsingin polttopuukeskuksen tilinpäätös ja lakkauttaminen. Kaupunginhallitus päätti⁹⁾ hyväksyä Helsingin polttopuukeskuksen tilinpäätöksen ja myöntää polttopuukeskuksen toiminnasta aiheutuneen tappion peittämiseen 125 321:15 mk v:n 1946 talousarvion pääluokan Erinäiset sosiaaliset tehtävät luvun Kansanhuoltolautakunta ja sen toimisto määrärahasta Toimenpiteet kaupungin polttoainetarpeen tyydyttämiseksi. Samalla kaupunginhallitus päätti lakkauttaa Helsingin polttopuutoimikunnan.

Osuuspuu nimisen osuuskunnan ja kaupungin välinen sopimus. Sen johdosta, että Osuuspuu niminen osuuskunta ei ollut toimittanut sovittua¹⁰⁾ polttopuumäärää kaupungin pienkulutukseen, kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ kehoittaa kaupungin polttoainepäällikköä ryhtymään asianomaisiin toimenpiteisiin 80 000 pm³:n suuruisen polttopuumäärän takavarikoimiseksi Osuuspuulta pienkuluttajien tarvetta varten. Koska kansanhuoltoministeriö ei kuitenkaan ollut suostunut tehtyyn anomukseen¹²⁾ vaan esittänyt välitysratkaisua, johon myös kaupungin polttoainepäällikkö puolestaan oli yhtynyt, halkotoimiston ja Osuuspuun välillä oli tehty uusi sopimusehdotus 50 000 pm³:n suuruisen polttopuumäärän hankkimisesta kaupungille ja jonka mukaan aikaisemmin vahvistettu sopimus katsottiin rauenneeksi. Kaupunginhallitus päätti¹³⁾ hyväksyä sopimusehdotuksen sekä myöntää halkotoimiston käytettäväksi tililtä Halkotoimiston halkojen hankinta 18 000 000 mk:n suuruisen määrärahan sopimuksen edellyttämän polttopuumäärän hinnan suorittamiseen Osuuspuu osuuskunnalle.

Talojen pakkolämmitys. Polttoainepäällikön esitettyä, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin riittävän määrärahan osoittamiseksi talojen pakkolämmityksestä alkavana lämmityskautena aiheutuvien kustannusten ennakkorahoitusta varten, kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾ polttoainepäällikölle ilmoittaa, ettei kaupunki kykene ennakolta rahoittamaan tällaiseen tarkoitukseen tarvittavia polttopuunostoja.

Kansanhuoltoministeriön ilmoitettua, että valtioneuvosto oli lokakuun 9 p:nä päättänyt lainata Teollisuuspuun hintatasoituskassan ylijäämävarat, 4 484 921 mk, Helsingin

¹⁾ Khs 23 p. tammik. 229 §. — ²⁾ S:n 17 p. heinäk. 1 712 §. — ³⁾ S:n 16 p. lokak. 2 335 §. — ⁴⁾ S:n 6 p. helmik. 418 §. — ⁵⁾ S:n 6 p. marrask. 2 558 §. — ⁶⁾ S:n 23 p. tammik. 253 §. — ⁷⁾ Khn jsto 16 p. huhtik. 5 482 §. — ⁸⁾ Khs 16 p. tammik. 206 §. — ⁹⁾ S:n 20 p. helmik. 529 §. — ¹⁰⁾ Ks. v:n 1945 kert. I osan s. 205 — ¹¹⁾ Khs 5 p. kesäk. 1 416 §. — ¹²⁾ S:n 26 p. kesäk. 1 601 §. — ¹³⁾ S:n 21 p. elok. 1 923 §. — ¹⁴⁾ S:n 11 p. svysk. 2 061 §.

kaupungille pakkolämmitysasiain hoitoa varten, kaupunginhallitus päätti¹⁾ saattaa ministeriön tietoon, ettei kaupunginhallitus ollut pyytänyt ministeriön mainitsemaa lainaa, jonka tarkoituksena ilmeisesti oli, että kaupunginhallitus sen turvin myöntäisi pakkolämmityksen alaisille kiinteistöille mainittuun määrään asti luottoa, ja ettei kaupunginhallitus näin ollen katsonut, voivansa ottaa kyseistä lainaa pakkolämmitysasiain hoitoa varten.

Kansanhuoltoministeriön ilmoitettua valtioneuvoston lokakuun 23 p:nä päättäneen velvoittaa kaupungit kulumassa olevana lämmityskautena luovuttamaan polttoaineita kiinteistöjen lämmittämiseen ja huolehtimaan muiden lämmittämistä varten tarpeellisten kustannusten suorittamisesta vuokranantajan lukuun niissä tapauksissa, joissa vuokranantaja oli laiminlyönyt pitää lämmityksestä huolta, kaupunginhallitus päätti²⁾ ilmoittaa kansanhuoltoministeriölle, että kaupunki saattaa noudattaa valtioneuvoston päätöksessä olevia määräyksiä vain kaupungin rahallisen tilanteen sallimissa rajoissa.

Viitaten edellä mainittuun päätökseen kaupungin polttoainepäällikkö oli tehnyt anomuksen varojen myöntämisestä talojen pakkolämmitystä varten. Kaupunginhallitus päätti³⁾ tällöin myöntää polttoainepäällikön käytettäväksi ennakkona kaupunginkassasta 5 000 000 mk, joka maksettaisiin 1 000 000 mk:n suuruisissa erissä tarpeen mukaan.

Sähkönsäästämistarkoituksessa järjestetty valistusilaisuus. Kaupunginhallitus päätti⁴⁾, että messuhallissa marraskuun 10 p:nä sähkönsäästämistarkoituksessa pidettävän valistus- ja informaatiotilaisuuden järjestelymenojen peittämiseen myönnetään 150 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista ehdoin, että tilaisuuden järjestäjinä esiintyvät, paitsi Helsingin kaupunkia, myöskin Suomen teollisuusliitto, Suomen puunjalostusteollisuuden työnantajaliitto, Suomen asutuskiinteistöliitto, Suomen sähkölaitosyhdistys ja Suomen ammattiyhdistysten keskusliitto sekä että tilaisuuden lopullinen ohjelma alistetaan kaupunginhallituksen yleisjaoston hyväksyttäväksi. Samalla kaupunginhallitus päätti, että kaupunginorkesteri saa esiintyä kyseisessä tilaisuudessa maksutta sekä että sähkölaitoksen toimitusjohtajan U. N. Rytkösen on oltava sähköpulan aikana kaupungin ja kansanhuoltoministeriön välisenä yhdysmiehenä.

R a i t t i u s t y ö

Väkijuomien käytön valvonnan tehostaminen. Raittiusvalistuslautakunta oli ilmoittanut, että viime aikoina oli tullut yhä yleisemmäksi tapa käyttää raittiusravintoloita mukana kuljetettujen väkijuomien nauttimispaikkana, sekä pyytänyt kaupunginhallitusta vaikuttamaan siihen, että tällainen raittiusravintolain väärinkäyttö viranomaisten taholta tukahdutettaisiin sekä että myös Oy. Alkoholiliike ab:n ravintolain valvontaa tiukennettaisiin. Kaupunginhallituksen saatua poliisilaitoksen lausunnon, jossa huomautettiin, että raittiusravintolat olivat jo kauan olleet poliisilaitoksen tehostetun valvonnan kohteena sekä Oy. Alkoholiliike ab:n lausunnon, josta kävi selville, että yhtiö oli antanut poliisilaitoksen käytettäväksi varoja raittiusravintolain valvonnan tehostamista varten sekä että yhtiön kaikissa ravintoloissa pidettiin huolta anniskelun suorituksen valvonnasta mahdollisimman tarkoin, kaupunginhallitus päätti⁵⁾ lähettää raittiusvalistuslautakunnalle jäljennökset yllä mainituista lausunnoista sekä ilmoittaa samalla, ettei kaupunginhallituksen tiedossa ole, millä muilla tavoin esitetyt epäkohdat olisivat poistettavissa.

Raittiusseurain ja -järjestöjen avustuserärahain jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut⁶⁾ jakamaan menosääntöön merkittyä raittiusseurain ja -järjestöjen avustuserärahaa, ilmoitti mietinnössään, että avustuksia oli hallituksen toimesta julkaistun kuulutuksen johdosta anottu 1 571 000 mk, jonka lisäksi eräät avustushakijat eivät olleet anomuksissaan maininneet mitään määrättyä summaa. Kertomusvuonna jaettava määräraha nousi 862 000 mk:aan, josta 100 000 mk käytettiin raittiusyötä varten kansakouluissa. Jakoehdotusta laatiessaan komitea eräin pienin poikkeuksin oli noudattanut raittiusvalistuslautakunnan avustuksenanojista antamassaan lausunnossa tekemää ehdotusta, jossa yleensä oli seurattu edellisten vuosien menettelyä.

¹⁾ Khs 11 p. lokak. 2 323 §. — ²⁾ S:n 6 p. marrask. 2 559 §. — ³⁾ S:n 13 p. marrask. 2 616 §. — ⁴⁾ S:n 30 p. lokak. 2 522 § sekä khn jsto 5 p. marrask. 6 131 §, 12 p. marrask. 6 139 § ja 26 p. marrask. 6 184 §. — ⁵⁾ Khs 13 p. helmik. 471 §. — ⁶⁾ Ks. tämän kert. I osan s. 126.

Hyväksyen komitean ehdotuksen sellaisenaan kaupunginhallitus päätti¹⁾ myöntää seuraaville yhdistyksille ja laitoksille alla mainitut rahamäärät:

	Mk
Helsingin raittiusyhdistysten keskus toimikunnalle	124 000
Helsingin sosialidemokraattiselle raittiuspiirijärjestölle	110 000
Raittiusyhdistys Kilvelle	63 000
Raittiusyhdistys Koitolle	63 000
Sosialidemokraattiselle raittiusyhdistykselle Riennolle	49 000
Helsingin raittiusseuralle	34 000
Lasten raittiusosastolle Nousevalle voimalle	34 000
Helsingfors nykterhetsvänner yhdistykselle	31 000
Suomen kansan demokraattisen liiton Helsingin kunnallisjärjestölle	30 000
Raittiusosasto Tovereille	20 000
Raittiusyhdistys Imatralle	19 000
Ylioppilaiden raittiusyhdistykselle	19 000
Sininauhaliiton raittiuskodille	18 000
Balder loosille	15 000
Helsingin raittiuspiiritoimikunnalle	15 000
Alli Tryggs minne loosille	12 000
Vallilan Päivän nuorille	12 000
Haagan Päivän nuorille	12 000
Akateemiselle raittiusseuralle	10 000
Oulunkylän raittiusseuralle	10 000
Vallilan sosialidemokraattiselle raittiusyhdistykselle Tähkälle	10 000
Suomen rautatieläisten raittiusyhdistyksen Helsingin piirille	8 000
Tapanilan Päivän nuorille	8 000
Helsingin suomalaisen normaalityöseon raittiusyhdistykselle Kipinälle	7 000
Tyttönormaalityöseon raittiusyhdistykselle	7 000
Helsingin satamamiehet yhdistykselle	6 000
Raittiusosastolle RET	4 000
FSGU-avdelningen Globen raittiusosastolle	4 000
Kuuromykkäin raittiusseuralle Surdille	3 000
Helsingin raittiit automiehet yhdistykselle	3 000
Kallion yhteiskoulun raittiusseuralle	2 000
	762 000

Edelleen päätettiin, että avustuksensaajat oli varain asianmukaisen käytön suhteen asetettava sellaiseen valvontaan, joka määrätään kaupunginvaltuuston marraskuun 25 p:nä 1913 vahvistamissa, kaupungille tulevain juovutusjuomavoittovarain käytössä noudatettavaa menettelyä koskeissa säännöissä siten, että avustuksensaajain oli helmikuun kuluessa v. 1948 annettava raittiusvalistuslautakunnalle selostus toiminnastaan ja myönnettyjen avustusten käytöstä sekä raittiusvalistuslautakunnan kaupunginhallitukselle selostus valvontatyöstään.

Raittiusvalistuslautakunnan jätettyä selostuksen v:n 1946 raittiusmäärärahasta avustuksia saaneiden raittiusjärjestöjen avustusten käytöstä kaupunginhallitus päätti²⁾ hyväksyä esitetyt tilitykset ja samalla kehoittaa raittiusvalistuslautakuntaa huomauttamaan avustuksensaajille, että raittiustyötä varten myönnettyt avustukset on käytettävä yksinomaan raittiustyöhön kaupungin alueella ja ettei avustuksia saa käyttää toimihenkilöiden palkkaamiseen. Edelleen kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Helsingin raittiit automiehet yhdistyksen, Kallion yhteiskoulun raittiusseuran ja Poikakerhon Sinihaukat, jotka eivät olleet käyttäneet saamiaan avustuksia v. 1946, käyttämään ne kertomusvuonna.

Raittiusyhdistys Koiton avustaminen. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin³⁾ Raittiusyhdistys Koitolle 8 000 mk:n suuruinen avustus Lammassaaren siivouksesta ja järjestyksen ylläpidosta aiheutuvien kustannusten peittämiseen.

¹⁾ Khs 26 p. kesäk. 1 627 §. — ²⁾ S:n 6 p. maalisk. 644 §. — ³⁾ Khn jsto 9 p. huhtik. 5 463 §.